

[Text]

**The Chairman:** Mr. Brophy.

**Mr. Brophy:** Mr. Chairman, the length of time it takes to evaluate a particular program depends on the program. In some cases, program evaluations can be done very quickly depending on the nature of the program and the size of the program, and so forth. Other times, it would take much longer. But I would say, as an outside guess, that it could take anywhere from six weeks to three months to evaluate a particular program.

**Mr. Cousineau:** Are these programs furnished to members on demand or are they at large, that is we receive them on our desk as soon as the evaluation of the programs are made?

**Mr. Brophy:** No, Mr. Chairman, the evaluations are done on behalf of the deputy minister. In that case, the evaluation studies would not be readily available to members outside that department or to people other than the deputy minister.

**Mr. Rogers:** May I supplement that, Mr. Chairman?

**The Chairman:** Yes, Mr. Rogers.

**Mr. Rogers:** It is still an open question, Mr. Cousineau, as to the extent to which the evaluation results would be made public. We are dealing with this question administratively in the context of the freedom of information bill and it is our expectation that the results of evaluations, short of the recommendations made to ministers, in which course they would remain as confidential information, that the actual findings and the appropriate narrative to support those findings probably would be freely available.

**Mr. Cousineau:** Can we find out, at this stage, what programs are now evaluated? Is that possible?

**Mr. Rogers:** Mr. Chairman, Mr. Cousineau, no. The plans for evaluation by subject heading are still a matter of internal departmental domain, but again it may or may not fall into the enabling clauses of the freedom of information legislation that would permit those to also be made available.

**M. Cousineau:** Si je voulais savoir . . . Tout d'abord supposons qu'un électeur vienne se plaindre à son député, en disant: je crois que je ne suis pas assez bien payé pour le poste que j'occupe au gouvernement . . . Est-ce que je peux demander à son chef de service, ou au cadre supérieur, si une évaluation de sa fonction, comme telle, a été faite? Est-ce que cela se situe dans le domaine des informations qu'un député peut avoir?

• 1005

**Mr. Rogers:** Mr. Chairman, Mr. Cousineau, that is a different kind of evaluation than we are describing here. I would distinguish between the evaluation of programs and the evaluation of individuals as two topics. The evaluation of individuals, I think their performance would be a matter of confidential relations between the employee and the supervisor other than the employee permits it to be given to a third party. I am unclear on the provisions of the Canadian Human Rights Act that govern that but I think that is how it works. So, in that kind of evaluation, an employee's rights would be

[Translation]

**Le président:** Monsieur Brophy.

**M. Brophy:** Monsieur le président, le temps requis pour faire une évaluation dépend toujours du programme concerné. Dans certains cas, les évaluations sont assez rapides, selon la nature du programme, son importance, etc. Dans d'autres cas, cela prend plus longtemps. Mais en général, j'estime qu'il faut entre six semaines et trois mois pour évaluer un programme.

**M. Cousineau:** Ces programmes sont-ils envoyés aux députés sur demande, ou les recevons-nous automatiquement aussitôt l'évaluation terminée?

**M. Brophy:** Non, monsieur le président, ces évaluations sont préparées pour le sous-ministre. Les résultats de ces évaluations ne sont donc accessibles qu'au personnel du ministère, ou au sous-ministre.

**M. Rogers:** Pourrais-je compléter cette réponse, monsieur le président?

**Le président:** Oui, monsieur Rogers.

**M. Rogers:** Monsieur Cousineau, nous étudions toujours la mesure dans laquelle nous pourrions publier les résultats de ces évaluations. Nous étudions cette question du point de vue administratif dans le contexte du bill sur l'accès à l'information, et nous pensons que sauf pour les recommandations faites au ministre, qui devront toujours rester confidentielles, les résultats des évaluations, c'est-à-dire les conclusions et les pièces justificatives, seront sans doute rendus publics.

**M. Cousineau:** Peut-on savoir, quels programmes vous évaluez en ce moment? Est-ce possible?

**M. Rogers:** Non, monsieur Cousineau. Les plans d'évaluation par sujet sont restreints à la diffusion interne, mais encore là, il se peut que les articles habilitants du bill sur l'accès à l'information permettent qu'on les rende publics.

**Mr. Cousineau:** If I wanted to know . . . First, suppose that a voter complained to his member by saying, "I believe I am not sufficiently paid for my job in the government . . ." Can I ask his section chief or supervisor to see if an evaluation of his position has been made? Does a member have access to this sort of information?

**M. Rogers:** Monsieur Cousineau, il s'agit d'une évaluation différente de celle dont il est question ici. Je dois faire la distinction entre l'évaluation des programmes et l'évaluation des employés qui est une toute autre histoire. Cette évaluation du rendement des employés demeure en général confidentielle entre l'employé et le supérieur à moins que l'employé ne donne l'autorisation que l'évaluation soit montrée à un tiers. Je ne suis pas certain des dispositions de la loi canadienne sur les droits de la personne qui régissent la question mais je crois que c'est ainsi que les choses se passent. Dans ce genre d'évalua-